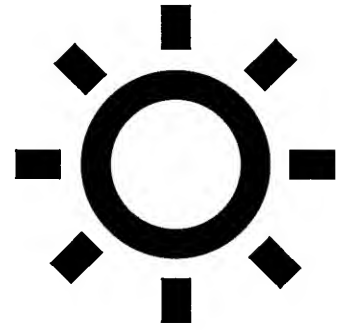
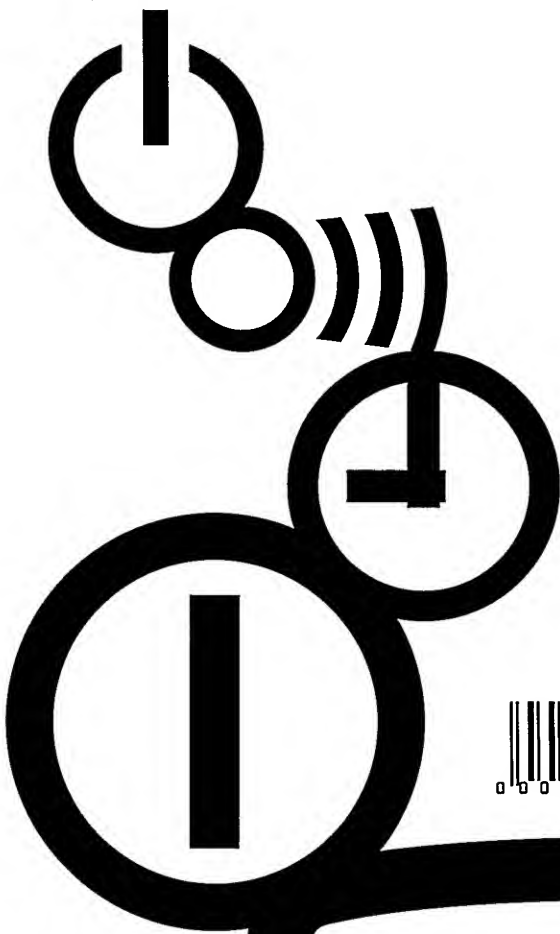
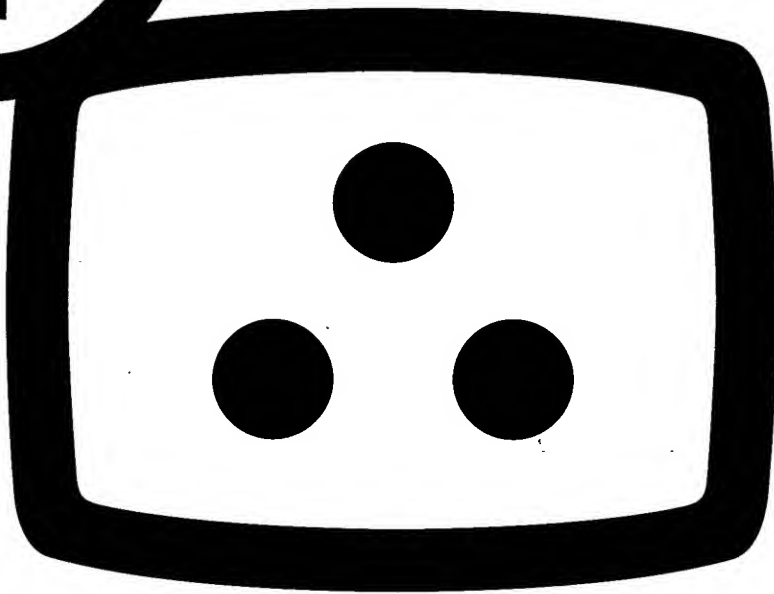


29PT 8103



tv



PHILIPS

Printed on recycled paper



Inhoud

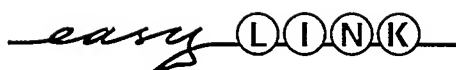
Installatie

Uw afstandsbediening	2
Vorbereiding	3
Installatie	3
TV-zenders vastleggen	
Uw menutaal en uw land kiezen	4
Automatische installatie	5
Handmatige installatie	5
Zender een naam geven	6
Herschikken	6
Favoriete TV-zenders kiezen	6
Configuratie instellen	7
De toetsen bovenaan uw TV-toestel	7

Bedienen

Gebruik van de afstandsbediening	8-9
Gebruik van de menu's	
Beeldmenu	10
Geluidsmenu	10
Diversen menu	11-12
Teletekst	13-14

Randapparatuur aansluiten	15-18
Tips	19
Index	19
Woordenlijst	20



De EasyLink-opties zijn gebaseerd op het principe "bediening door middel van één toets". Dit betekent dat een aantal opeenvolgende handelingen terzelfdertijd uitgevoerd worden in bvb. het televisietoestel en de videorecorder indien beiden over de EasyLink-functie beschikken en verbonden zijn via de eurokabel die samen met de videorecorder geleverd werd.

Uw afstandsbediening

p. 17 keuze van EXT1, EXT2 of FRONT

p. 9 tweetalige keuze + geluidsinfo

p. 14 permanente ondertiteling

p. 9 scherminfo

p. 9 persoonlijke voorkeur
DNR ruisreductie
 strobe
 stilstaand beeld

Menu

p. 3 keuze selecteren

p. 3 keuze activeren

p. 10 beeldmenu

p. 10 geluidsmenu

p. 11 diversen menu

p. 8 programmalijst

p. 8 incredible surround aan/uit

p. 8 beeld geluid

Teletekst

p. 14 oplossing raadsels

mix txt en tv-beeld/ tijdelijk opheffen

vergroten

subpagina kiezen / tijdsweergave

Installatie

p. 8 standby stand

p. 8 volumetoets

tv-zenders kiezen

geluid tijdelijk onderbreken
P4P vorig programma

p. 13 teletekst aan/uit

p. 8 beeldformaat

p. 8 programmagids aan/uit
 voorlopig geen functie

Vorbereiding

1 Plaats uw toestel op een harde ondergrond.

Laat voor ventilatie minstens 5 cm vrij rondom de TV.

Om onveilige situaties te voorkomen, plaats geen voorwerpen bovenop het toestel.

2 Sluit de antenne goed aan op de antenne-ingang op de achterzijde van de TV. U kunt de beeldkwaliteit verbeteren door de bijgeleverde ontstoringkabel aan te sluiten.

3 Stop de stekker in het stopcontact met een netspanning van 220V - 240V.


4 Afstandsbediening: Verwijder het klepje van de batterijhouder.

Plaats de 2 meegeleverde batterijen (type R03G-1,5V) in het batterijvak.

De bijgeleverde batterijen bevatten niet de zware metalen kwik en cadmium. Toch mogen in veel landen de lege batterijen niet met het huisvuil weggegooid worden. Informeer a.u.b. naar de plaatselijke voorschriften voor het afvoeren van lege batterijen.

5 TV inschakelen : Druk op de schakelaar vooraan op uw TV.

Een groen lampje en het scherm lichten op.

Als een rood lampje oplicht, druk op de toets  op de afstandsbediening.

Het groene lampje knippert telkens als u op een toets op de afstandsbediening drukt.

Wanneer u uw TV voor het eerst inschakelt, verschijnt het menu **MENUTAAL** automatisch op het scherm. Afwisselend verschijnt de uitleg in de diverse talen.

Kies uw eigen taal en druk op de **OK** toets op de afstandsbediening.

Ga verder naar pagina 4.

Installatie

Kies het INSTALLATIE menu

1 Open het deurtje van de afstandsbediening.

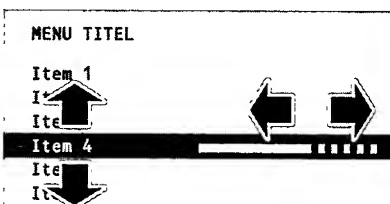
2 Druk tegelijkertijd op de toetsen en .

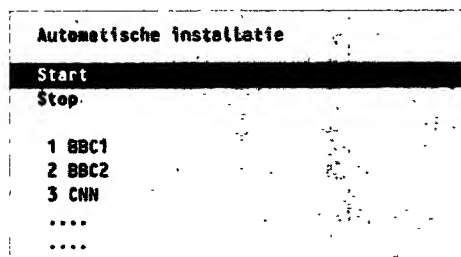
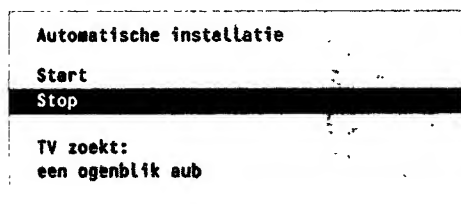
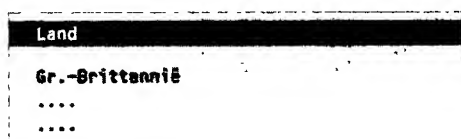
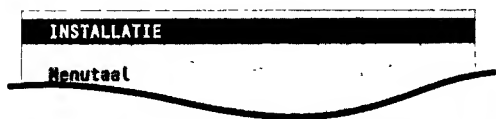
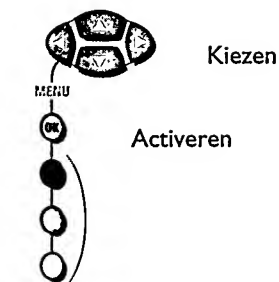
Gebruik van de menu's

1 Gebruik de toetsen om een keuze te maken in de menu's.

2 Gebruik de **OK** toets om uw keuze te activeren.

3 Gebruik de rode **MENU** toets om terug te keren naar het vorige menu of om alle menu's uit te schakelen.





TV-zenders vastleggen

Kies uw menutaal en uw land

U kunt zelf de taal van de menu's en uw land kiezen.

- 1 Kies **Menutaal** en druk op de **OK** toets.
- 2 Kies de taal van uw keuze en druk op de **OK** toets.
- 3 Kies **Land** en druk op de **OK** toets.
- 4 Selecteer het land waar u zich nu bevindt en druk op de **OK** toets. Selecteer **Ander** wanneer geen enkel land van toepassing is.

U kunt nu uw TV-zenders zoeken en vastleggen op twee manieren : met **automatische installatie** of **handmatige installatie** (TV-zender per TV-zender ingeven).

- Maak uw keuze en druk op de **OK** toets.

Indien het televisietoestel verbonden is met een videorecorder die over de EasyLink-functie beschikt, brengt de TV de keuzes van taal en land over naar de videorecorder. De boodschap **EasyLink : Overzetten** verschijnt op het scherm.

Automatische installatie

Kies **Start** in het Automatische installatie menu en druk op de **OK** toets om het zoeken te activeren.

Alle TV-zenders worden automatisch gezocht en opgeslagen.

Als de TV een kabelexploitant herkent die ACI (Automatic Channel Installation) uitzendt of een TV-zender, die een teletekstpagina uitzendt met de frequenties en de programmanamen van alle te ontvangen TV-zenders, dan wordt het zoeken gestopt en verschijnt er een programmalijst op het scherm. De programmalijst wordt automatisch gevuld met alle programmanummers en -namen van de TV-zenders waarop wordt uitgezonden.

Het is mogelijk dat de kabelexploitant of een TV-zender een eigen selectiemenu toont. Lay-out en onderwerpen worden door de kabelexploitant of de TV-zender bepaald. Maak uw keuze uit de aangeboden mogelijkheden met de toetsen en druk op de **OK** toets.

Indien het televisietoestel verbonden is met een videorecorder die over de EasyLink-functie beschikt, brengt de TV de vastgelegde TV-zenders automatisch over naar de videorecorder.

De boodschap **EasyLink : Overzetten voorkeurzenders** verschijnt op het scherm. De programmalijst van de videorecorder is nu dezelfde als diegene van het televisietoestel.

Om het menu te verlaten :

- Druk op de rode **MENU** toets.

Ga naar pagina 6.

Handmatige installatie

(Selectiewijze)

Systeem

Programmanr.

Zoeken

Vastleggen

Handmatige installatie

TV-zenders zoeken en vastleggen gebeurt zender per zender.

U moet alle stappen van het Handmatige Installatie menu doorlopen.

Selectiewijze is alleen aanwezig als het land dat u selecteerde ook de kanaalkeuze biedt (C-kanalen voor kanalen via de antenne, S-kanalen voor kanalen via de kabel).

U kan een andere selectiewijze, Frequentie of Kanalen, kiezen.

1 TV-systeem kiezen

- Selecteer het land of werelddeel waarvan u de TV-zender wilt kiezen.
- Als u een aansluiting hebt op het kabelnet, selecteer het land of werelddeel waar u zich nu bevindt.

2 Het programmanummer ingeven met de cijfertoetsen.

3 TV-zender zoeken

De frequentie of het kanaalnummer loopt op tot een TV-zender gevonden is. Bij slechte ontvangst, kunt u deze eventueel verbeteren door zelf de frequentie aan te passen met de **←P→** toets op de afstandsbediening.

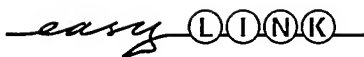
Zelf een TV-zender ingeven

Als u de frequentie, of het C- of S-kanaalnummer kent, kunt u deze direct ingeven met de cijfertoetsen 0 tot 9.

Vraag eventueel een frequentielijst bij uw kabelexploitant of handelaar of raadpleeg de frequentietabel op de binnenzijde van de kaft achteraan deze gebruiksaanwijzing.

4 Vastleggen van stappen 1 tot 3

- Kies **Vastleggen** en druk op de **OK** toets.



Nadat de nieuwe of de bijkomende TV-zender vastgelegd werd, brengt de TV deze TV-zender(s) automatisch over naar de videorecorder, indien deze over de Easy Link-functie beschikt.

De boodschap **EasyLink : Overzetten voorkeurzenders** verschijnt op het scherm. De programmalijst van de videorecorder is nu dezelfde als diegene van het televisietoestel.

Herhaal elke stap om een andere TV-zender vast te leggen.

Om het menu te verlaten :

- Druk op de rode **MENU** toets.

De programmanaam ingeven of wijzigen

INSTALLATIE

Menutaal
Land

Automatische installatie
Handmatige installatie
Zender een naam geven
Herschikken
Favoriete TV-zenders

Aansluitschema's

CONFIGURATIE

Zender een naam geven

EXT1
EXT2
FRONT
0
1 BBC1
2 BBC2
3
4
5

Herschikken

EXT1
EXT2
FRONT
0 BBC1
1 CNN
2 BBC2
3
4
5

Favoriete TV-zenders

0	Nee
1	Ja
2	Ja
3	Nee
4	Nee
5	Ja

U kunt nu de reeds ingevulde programmanaam veranderen of een naam geven aan een programma waarvan nog geen naam ingevuld is. Aan de programmanummers 0 tot 99 kunt u een naam ingeven van max. 5 letters of cijfers. Bijvoorbeeld SUPER, BBC 1, ... Tussen 99 en 0 kunt u ook een naam geven aan de aangesloten randapparaten.

- 1 Kies **Zender een naam geven** in het **INSTALLATIE** menu en druk op de **OK** toets.
- 2 Kies het programmanummer.
- 3 Druk op de **OK** toets.
- 4 Kies het karakter met de **←** **→** toetsen.
- 5 Kies de volgende positie met de **◀** **▶** toetsen.
- 6 Kies het volgende karakter.
- 7 Druk op de **OK** toets wanneer de volledige naam ingevuld is.
- 8 Druk op de rode **MENU** toets om terug te keren naar het **INSTALLATIE** menu.

De spatie, de cijfers en andere speciale tekens bevinden zich tussen Z en A.

De programmalijsht herschikken

U kunt, volgens uw eigen keuze, de toegewezen nummers van de TV-zenders herschikken.

- 1 Kies **Herschikken** in het **INSTALLATIE** menu en druk op de **OK** toets.
- 2 Kies het programmanummer dat u wilt wijzigen.
- 3 Druk op de **OK** toets.
- 4 Kies het juiste nummer.
- 5 Druk op de **OK** toets.
Herhaal dit voor alle andere TV-zenders die u van plaats wilt verwisselen.
- 6 Druk op de rode **MENU** toets om terug te keren naar het **INSTALLATIE** menu.

Favoriete TV-zenders kiezen

Als u na het installeren snel de TV-zenders doorloopt met de **◀P▶** toets, zullen enkel deze TV-zenders verschijnen die in de voorkeurlijst werden vastgelegd. TV-zenders die niet in de voorkeurlijst werden vastgelegd, kunnen nog steeds met de cijfertoetsen geselecteerd worden.

- 1 Kies **Favoriete TV-zenders** in het **INSTALLATIE** menu en druk op de **OK** toets.
- 2 Kies het programmanummer.
- 3 Kies **Ja** of **Nee**.
- 4 Herhaal voor elke TV-zender die u wenst te wijzigen in een favoriete of niet-favoriete TV-zender.
- 5 Druk op de rode **MENU** toets om terug te keren naar het **INSTALLATIE** menu.

Indien het televisietoestel verbonden is met een videorecorder die over de EasyLink-functie beschikt, brengt de TV de herschikte of gewijzigde TV-zenders automatisch over naar de videorecorder.


De boodschap **EasyLink : Overzetten voorkeurzenders** verschijnt op het scherm. De programmalijsht van de videorecorder is nu dezelfde als diegene van het televisietoestel.

easy **LINK**

Aansluitschema's

Zie Randapparatuur aansluiten, p. 15.

Configuratie instellen



- 1 Gebruik de  toetsen om een keuze te maken in de menu's.
- 2 Gebruik de **OK** toets om uw keuze te activeren.
- 3 Gebruik de rode **MENU** toets om terug te keren naar het vorige menu of om alle menu's uit te schakelen.

CD-i / Photo CD

Zie Randapparatuur aansluiten, TV en een CD-i/Photo CD, p. 16.

Decoder/Descrambler prog. nummers vastleggen


Bij aansluiting van een decoder of descrambler, zie p. 15, kunt u één of meer programmanummers voorbehouden voor de zenders die u via uw decoder ontvangt.


- Druk op de   toetsen om te kiezen tussen **Uit**, **EXT1** of **EXT2**, de euroconnector waarop u de decoder hebt aangesloten.
- Kies **Uit** als u het geselecteerde programmanummer niet wilt voorbehouden voor de zender die u via uw decoder ontvangt.

Kies **EXT2** wanneer de decoder aangesloten is aan uw EasyLink videorecorder.

Wanneer u de decoder kiest, verschijnt de boodschap **EasyLink : Overzetten voorkeurzenders** op het scherm.

Informatieregel

Na het kiezen van een TV-zender of wanneer u op de toets  op de afstandsbediening gedrukt hebt, kan de TV-zender die ook teletekst uitzendt, de naam van de TV-zender, de titel van het uitgezonden programma of een andere mededeling meesturen in de informatieregel die even op uw scherm verschijnt.

Wanneer u **Uit** gekozen hebt, zal de informatieregel alleen verschijnen wanneer u op de toets  gedrukt hebt, en niet na het kiezen van een TV-zender.

Installatie

Kies **Installatie** en druk op de **OK** toets om onmiddellijk terug te keren naar het **INSTALLATIE** menu.

Om het menu te verlaten:

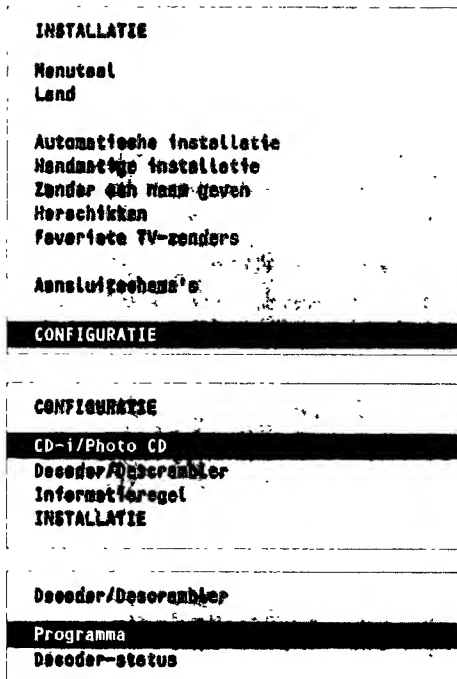
- 4 Houd de rode **MENU** toets ingedrukt.

De toetsen bovenaan het TV-toestel

Wanneer uw afstandsbediening zoek is of wanneer die niet meer werkt, dan kunt u nog steeds een aantal beeld- en geluidsinstellingen aanpassen met de toetsen bovenaan uw TV-toestel.


- Druk herhaaldelijk op de toets **MENU** om de instelling **Volume**, **Helderheid**, **Kleur**, **Contrast**, **Treble** of **Bass** te kiezen.
- Druk op de toets - of + om de gekozen instelling aan te passen. Indien de menu-instelling niet op het scherm komt, kunt u met de - en + toetsen de TV-zenders kiezen.

De gekozen instelling schakelt automatisch uit wanneer u binnen de 10 seconden geen keuze maakt of een aanpassing uitvoert.



easy **LINK**

Standby


De TV is uitgeschakeld en een rood lampje licht op.
Om de TV opnieuw in te schakelen, druk op de  toets of op de cijfertoetsen.

De TV verbruikt in de Standby-mode energie. Energieverbruik is één van de oorzaken van lucht- en watervervuiling. We adviseren u de TV 's nachts uit te schakelen en niet op standby te laten staan. U bespaart energie.



Geluid onderbreken

Om het geluid tijdelijk te onderbreken, of om het geluid terug te krijgen.

Vorig programma

De vorige gekozen TV-zender verschijnt opnieuw.
De  indicatie heeft een videorecorder functie.

Programmalijst

Om de programmalijst te kiezen.
Kies de gewenste TV-zender met de  of  toetsen en druk op **OK**.

Incredible Surround

In de **MONO** geluidsmode maakt deze optie het u mogelijk, wanneer deze aangeschakeld is, een ruimtelijk geluidseffect te horen.

Wanneer **Incredible Surround Aan** geselecteerd is in de **STEREO** geluidsmode, lijkt het alsof de luidsprekers verder uit elkaar staan.

Smart Controls toetsen

Om voorgeprogrammeerde beeld- en geluidsinstellingen te kiezen.

Smart Beeld (toets)

Telkens u deze toets drukt, verschijnt een verschillende beeldinstelling, overeenstemmend met een bepaalde voorinstelling van Contrast, Kleur, Scherpste en Contrast plus.

Smart Geluid (toets)

Telkens u deze toets drukt, verschijnt een verschillende geluidsinstelling, overeenstemmend met een bepaalde voorinstelling van de Treble-, Bass- en Loudness-waarden van de luidsprekers.

Persoonlijk verwijst naar de persoonlijke beeld- en geluidsinstellingen die u vastgelegd heeft met **PP vastleggen** in het menu Diversen, p.11.

De beeld- en geluidsstijl wordt ingesteld op **Handmatig** tot de gewijzigde instellingen zijn vastgelegd.

Uw afstandsbediening

Volume

Volumeregeling. Zie het Diversen Menu, PP vastleggen, p. 11, om dezelfde volume-instelling vast te leggen voor alle TV-zenders.

TV-zenders kiezen

Om snel de TV-zenders uit de voorkeurlijst te doorlopen. Zie p. 6.

0 / 9 Cijfertoetsen

Om een TV-zender te kiezen.
Geef voor een programmanummer met twee cijfers het tweede cijfer in binnen de 2 seconden.


Beeldformaat




Druk op deze toets om een breedbeeldformaat te bekomen. Bovenaan en onderaan op het scherm verschijnen zwarte balken.


De TV heeft een automatische beeldformaat-functie via eurokabel. Videorecorders en programma's die uitgezonden worden met speciale signalen, schakelen automatisch over naar het juiste beeldformaat indien aangesloten met een eurokabel.




12 Voorlopig geen functie

Programmagids

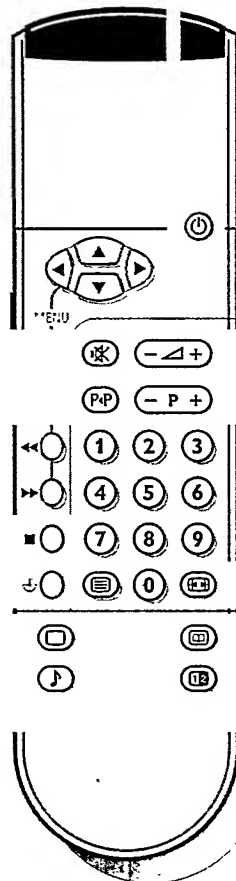
TV-zenders die teletekst uitzenden, zenden ook een pagina door met de programmagids van die dag. Voor iedere TV-zender, kunt u de programmagidspagina vastleggen die u dan rechtstreeks kunt kiezen door op de  toets te drukken.

- Druk op  om teletekst in te schakelen en kies de juiste programmagidspagina.
- Druk gedurende 2 seconden op  om de gekozen pagina vast te leggen.
- Druk opnieuw op  om teletekst uit te schakelen.

Telkens u op de  toets drukt, zal de programmagidspagina van de gekozen TV-zender beschikbaar zijn.

Druk op  of op de  toets om de vorige of de volgende pagina's of subpagina's door te nemen. Druk opnieuw op de  toets om de pagina uit te schakelen.

Voor iedere TV-zender moet de programmagids-pagina afzonderlijk vastgelegd worden.



Randapparatuur kiezen

Druk herhaaldelijk op deze toets om **EXT1**, **EXT2** of **FRONT** te kiezen, afhankelijk van waar u uw apparatuur hebt aangesloten (zie p. 17).

I-II Tweetalige uitzending en geluidsmode

Druk op deze toets

- om te kiezen tussen **Stereo** of **Mono**, als de TV-zender stereo geluid uitzendt, of tussen **Digitaal geluid** of **Digitaal geluid beschikbaar**, als de TV-zender digitaal geluid uitzendt.
 - om te kiezen tussen Taalkeuze I (Dual I) of Taalkeuze II (Dual II) bij een TV-zender die in twee verschillende talen uitzendt.
- De instelling is vastgelegd voor elke zender apart.

Tijd oproepen

De tijd, afgeleid van een TV-zender met teletekst vastgelegd op programmanummer 1 of onder het laagste voorkeurnummer, verschijnt op het scherm.

Dit is niet mogelijk wanneer Permanente Ondertiteling Aan staat.

Persoonlijke voorkeur

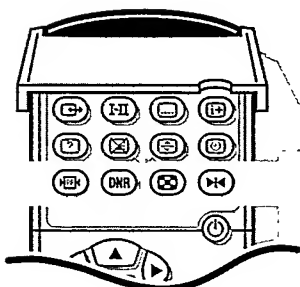
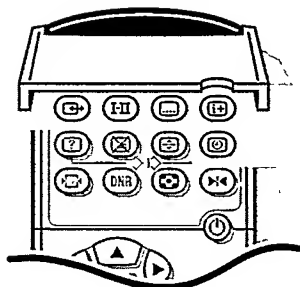
Beeld- en geluids aanpassingen oproepen, die u in het menu Diversen vastgelegd hebt (zie p. 11).

DNR Automatische ruisreductie


Als u een zwak signaal ontvangt kunt u de ruis onderdrukken en aldus de beeldkwaliteit verbeteren.

Druk op deze toets om **Uit** of **Autom.** te kiezen.

Wanneer u **Autom.** gekozen heeft, wordt de beeldruisreductie automatisch gecorrigeerd.




Permanente ondertiteling

TV-zenders die teletekst uitzenden, zenden vaak bepaalde programma's uit met ondertiteling. Schakel teletekst in en kies met de cijfertoetsen de ondertitelingspagina uit de inhoudspagina. Druk op  om de ondertitelingspagina vast te leggen.

Schakel teletekst uit.

Telkens als een programma van de gekozen TV-zender ondertiteld is, zijn de ondertitels **beschikbaar voor deze zender**.

Druk op  om de ondertiteling **Aan** of **Uit** te schakelen.

Wanneer de ondertiteling aangeschakeld is en het ondertitelingssymbool verschijnt op het scherm, dan zijn er geen ondertitels beschikbaar voor dat programma.


Permanent programmanummer Scherminfo


Druk gedurende 5 seconden om het permanente programmanummer in of uit te schakelen.

Druk kort en op het scherm verschijnt het nummer en de naam van de gekozen TV-zender, informatie over de geluidsontvangst, de DNR keuze en de eventueel resterende tijd van de standby-klok.

Strobe

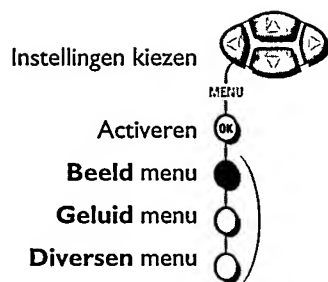
Druk op deze toets voor beeld per beeld weergave.

Druk opnieuw op de  toets om een hogere snelheid te bekomen.

Druk op  om het mozaïek scherm uit te schakelen.

Stilstaand beeld

Om stilstaand beeld aan of uit te zetten.



Gebruik van de menu's

- 1 Druk op de rode, groene of gele toets om het **BEELD**-, **GELUID**- of **DIVERSEN** MENU aan of uit te schakelen.
- 2 Gebruik de toetsen om een keuze te maken in de menu's.
- 3 Gebruik de **OK** toets om uw keuze te activeren.
- 4 Druk opnieuw op dezelfde kleurtoets om terug te keren of om het menu uit te schakelen.

Beeldmenu

Wanneer u een TV-zender bekijkt in het NTSC-systeem, of wanneer een NTSC randapparaat aangesloten is aan een van de euroconnectoren, verschijnt ook de keuzemogelijkheid *Kleurcorrectie* die in het menu Beeld kan aangepast worden.

Scherpte

U kunt de scherpte afzonderlijk instellen voor elke TV-zender.

Tint

- Kies de kleurtemperatuur: **Normaal**, **Warm** of **Koel**.

Digital scan (Lijn Flicker Reductie)

Soms kan het bekijken van TV programma's aangenamer zijn wanneer u de digital scan, lijn flicker reductie, uitschakelt.

- Druk op de toetsen of om **Aan** of **Uit** te kiezen.

Contrast Plus

Om het contrast tussen de donkere en de heldere delen in het beeld beter te laten uitkomen, schakelt u het best Contrast plus **Aan**.

Soms kan het bekijken van TV programma's aangenamer zijn wanneer u de Contrast plus uitschakelt.

- Leg de gewijzigde instellingen voor Contrast, Helderheid, Kleur, Tint, Digital Scan en Contrast Plus voor alle TV-zenders vast met **PP vastleggen** in het **DIVERSEN** menu.

Geluidsmenu

Loudness aan- of uitschakelen

Wanneer **Loudness Aan** gekozen is worden de lage en hoge frequenties versterkt zo dat de natuurlijke balans opnieuw hersteld is wanneer u luistert naar laag volume geluid.

De gekozen instelling voor Loudness is vastgelegd voor alle zenders.

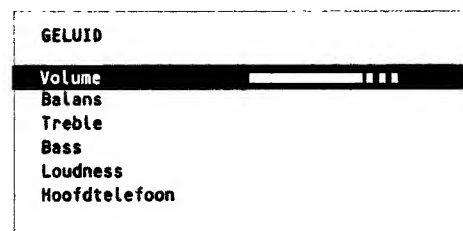
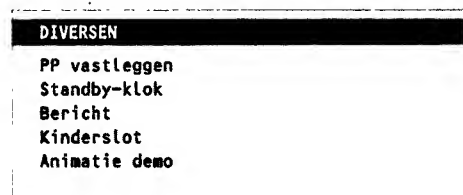
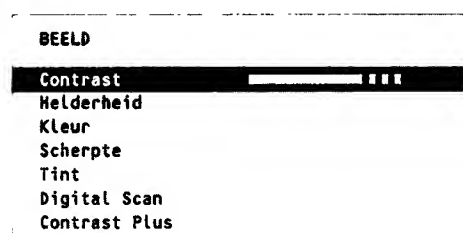
Hoofdtelefoon

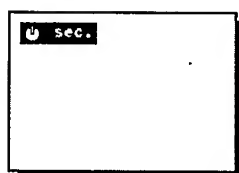
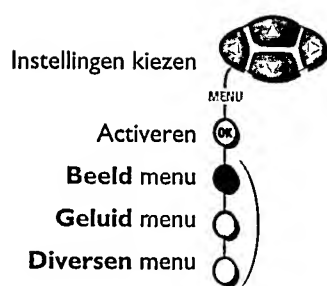
Zie Randapparatuur aansluiten, p. 16 voor de aansluiting van uw hoofdtelefoon.

- Kies **Taalkeuze** om de nagesynchroniseerde of de oorspronkelijke taal te kiezen indien de TV-zender in twee talen uitzendt.
- Leg de gewijzigde instellingen voor Volume, Balans, Treble en Bass voor alle TV-zenders vast met **PP vastleggen** in het **DIVERSEN** menu.

Om de menu's te verlaten

- Druk op de overeenstemmende rode, groene of gele toets.





Diversen menu

- ❶ Druk op de gele toets om het **DIVERSEN** menu aan of uit te schakelen.
- ❷ Gebruik de toetsen om een keuze te maken in de menu's.
- ❸ Gebruik de **OK** toets om uw keuze te activeren.

PP (Persoonlijke voorkeur) vastleggen

De aanpassingen voor Contrast, Helderheid, Kleur, Tint, Digital Scan en Contrast Plus gemaakt in het beeldmenu en de aanpassingen voor Volume, Balans, Treble, Bass en Loudness gemaakt in het geluidsmenu zijn vastgelegd voor alle TV-zenders.

Standby-klok

Met behulp van de standby-klok kunt u de tijdsduur instellen waarna de TV zichzelf moet uitschakelen.

De teller loopt op van **Uit** tot **180 min.** of loopt af van **180 min.** tot **Uit**. Een minuut voor het TV-toestel naar standby gaat, verschijnt de resterende minuut op het scherm.

U kunt het ingestelde tijdstip altijd wijzigen of uw toestel vroeger uitschakelen.

Kinderslot

Staat het kinderslot aan, dan kan de TV alleen ingeschakeld worden met de afstandsbediening. De toetsen - en + vooraan op de TV zijn onbruikbaar om een TV-zender te kiezen.

Op die manier belet u dat de kinderen ongecontroleerd TV of video kijken. Als de vermelding **Kinderslot AAN** verschijnt, moet u eerst het kinderslot uitschakelen voor u de toetsen - en + op uw TV kunt gebruiken om een TV-zender te kiezen.

Animatie demo

Wanneer u dit item kiest, begint er een doorlopende herhaling van een animatie die uw TV voorstelt. Die animatie heeft geen bedieningsfunctie. Druk op de **OK** toets om de Animatie demo te stoppen.

DIVERSEN	
PP vastleggen	
Standby-klok	
Bericht	
Kinderslot	
Animatie demo	

Bericht	
Bericht	
.....	
Wijzig	
Wis	
Weergave	
Start	

Bericht

Met deze functie kunt u over 2 regels zelf een persoonlijke boodschap ingeven die dan automatisch op het scherm zal verschijnen zodra het toestel ingeschakeld wordt vanuit standby.

Bijv. Ik kom vanavond laat thuis. Wacht niet met het eten.

Wijzig

- Kies met de toetsen Δ ∇ de letter of het cijfer dat u wenst in te geven.
- Kies met de toets \triangleright de volgende posities.
- Druk op de **OK** wanneer u het volledige bericht hebt ingevuld.

Wissen

- Druk op de **OK** toets om het vorige bericht te wissen.

Weergave

- Druk op de toetsen Δ \triangleright om uw keuze te maken voor de wijze waarop u het bericht op het scherm wilt zien verschijnen : **Wissen, Schuif, Val** of **Fade**. De Fade-weergave is een willekeurige selectie van de drie overige weergaven.

Start

- Druk op de toetsen Δ \triangleright om uw keuze te maken hoe vaak u het bericht wilt laten verschijnen : **Continu, Eenmalig** of **Nee**.



Bericht activeren

- Schakel uw TV in standby.
- Het bericht verschijnt op het scherm zodra de TV opnieuw ingeschakeld wordt.
Wanneer u **Eenmalig** gekozen hebt, verdwijnt het bericht na 30 seconden.
Wanneer u **Continu** gekozen hebt, blijft het bericht op het scherm verschijnen totdat het wordt uitgeschakeld in het menu.
Het bericht verschijnt **NIET** wanneer Permanente Ondertiteling **Aan** staat.
Zie p. 9.



- Druk op de toets P/P.

- Druk op de witte toets om de inhoudspagina te laten verschijnen (meestal p.100).

- Enkel voor T.O.P. teletekst-uitzendingen :**
- Sommige TV-zenders zenden het T.O.P. teletekst systeem uit. Bij T.O.P. teletekst worden de pagina's in **rubrieken** en **onderwerpen** ingedeeld. Pas nadat u het gewenste onderwerp heeft gekozen, kunt u de individuele pagina's opvragen.
- Druk op . Een T.O.P.-overzicht van de beschikbare rubrieken en onderwerpen verschijnt.
 - Kies met de toetsen  de gewenste rubriek, het gewenste onderwerp en de pagina en druk op de **OK** toets.

Wanneer een gekozen pagina meerdere subpagina's bevat, verschijnt een van die subpagina's op het scherm.


Het gekleurde nummer in de eerste informatieregel verwijst naar de aangeboden subpagina op het scherm.

De overige subpagina's kunnen op twee manieren gekozen worden :

De overige subpaginanummers verschijnen in het wit van zodra de uitzending ze gevonden heeft en worden in het geheugen vastgelegd zodat ze voortdurend beschikbaar zijn zolang de teletekstpagina op het scherm staat.




- Kies met de toetsen de vorige of de volgende subpagina.

- Geef het subpaginanummer zelf in.





Druk op . Geef de gewenste subpagina in met de cijfertoetsen: bijv. 3 voor de derde pagina van 7 subpagina's.

De TV zoekt de gewenste subpagina.




Automatisch wisselende subpagina's:

- Druk opnieuw op  om het ingegeven subpaginanummer op te heffen. De pagina's wisselen automatisch.
- Druk opnieuw op  om de subpagina's opnieuw te kiezen met de  toetsen.

Mix / Tijdelijk opheffen

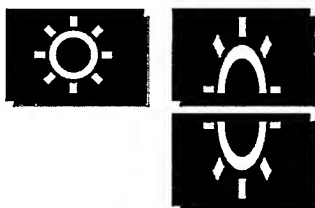
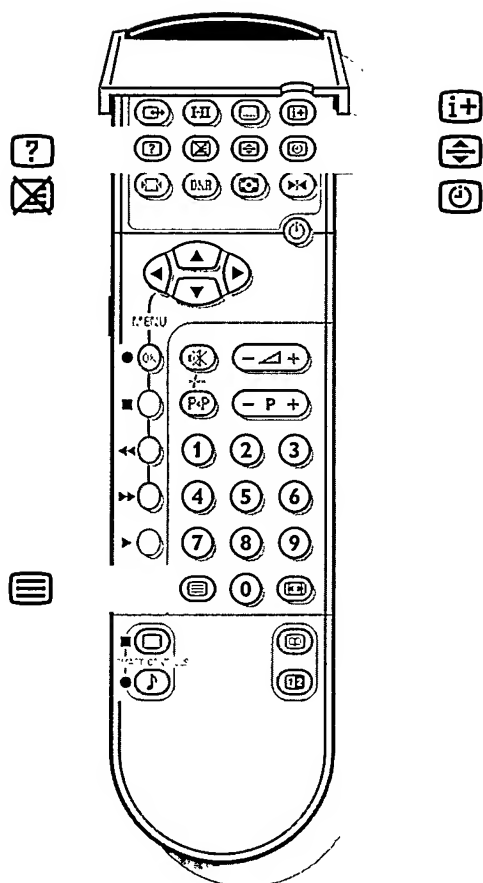
- Druk op  om teletekst door het programma heen op het scherm te laten verschijnen.
- Druk opnieuw op  om de mix op te heffen.
 duidt aan dat teletekst nog steeds ingeschakeld is.
 U kunt een paginanummer kiezen. Wanneer de pagina gevonden is, verschijnt het paginanummer op het scherm.
- Druk opnieuw op  om de teletekstpagina te laten verschijnen.

Vergroten

- Druk herhaaldelijk op  om de bovenste of onderste helft van de pagina te vergroten en om terug te keren naar normale grootte. Wanneer de bovenste helft wordt weergegeven, kunt u de tekst regel per regel doorlopen met de toetsen  .

Verborgen informatie

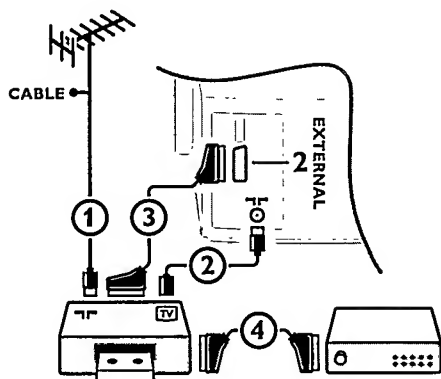
- Druk op om verborgen informatie, zoals antwoorden op vragen en spelletjes, op te roepen of te doen verdwijnen.



Randapparatuur aansluiten

Aansluitschema's

Versterker
CD-i/Photo CD
Decoder/Descrambler
VCR1
VCR2
Antenne



easy LINK

Op uw TV kunt u heel wat audio- en video-apparatuur aansluiten. Op de volgende aansluitschema's ziet u hoe het aan te sluiten. Zie ook **Aansluitschema's** in het **INSTALLATIE** menu waarin de verschillende aansluitmogelijkheden getoond worden. Telkens u een menu-item gekozen heeft, ziet u een grafische voorstelling van de aansluiting. Deze grafische voorstellingen hebben geen bedieningsfunctie.

Videorecorder

- Sluit de antennekabels ①, ② en, om een betere beeldkwaliteit te verkrijgen, een eurokabel ③ aan zoals op de tekening hiernaast.

Indien uw videorecorder met de EasyLink-functie uitgerust is, moet de bijgeleverde Eurokabel aan **EXTERNAL 2** aangesloten worden om de EasyLink-functie ten volle te kunnen gebruiken.

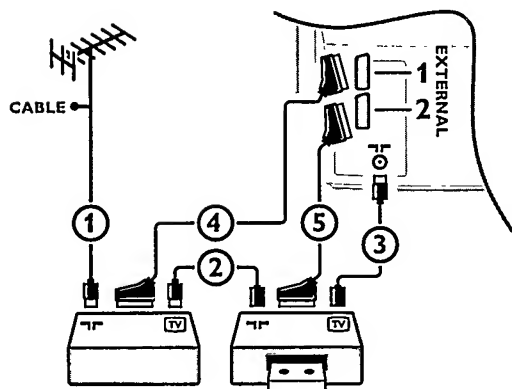
Alleen wanneer u geen eurokabel ③ aansluit, moet u het volgende doen :

Het testsignaal van uw videorecorder zoeken en vastleggen

- Haal de antennekabel ① uit de antenne-ingang van uw videorecorder.
- Schakel uw TV in en stel de videorecorder op het testsignaal in. (Zie ook de handleiding van uw videorecorder.)
- Zoek het testsignaal van uw videorecorder zoals u de TV-zenders hebt gezocht en vastgelegd. Zie Installatie, TV-zenders vastleggen, Handmatige installatie, p.5.
- Leg het testsignaal vast onder programmanummer 0 of tussen 90 en 99.
- Stop de antennekabel opnieuw in de antenne-ingang van uw videorecorder van zodra u het testsignaal hebt vastgelegd.

Decoder en videorecorder

- Sluit een eurokabel ④ aan op de euroconnector van uw decoder en op de speciale euroconnector van uw videorecorder. Zie ook de handleiding van uw videorecorder.
- Zie ook Decoder/Descrambler prog. nummers vastleggen, p. 7.
U kunt uw decoder ook rechtstreeks met een eurokabel op **EXTERNAL 1** of **2** van uw TV aansluiten.

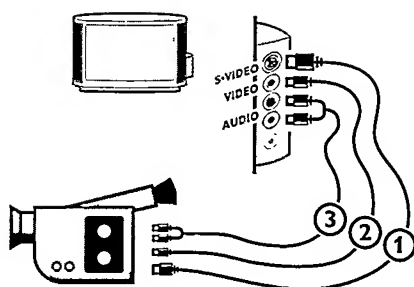


Videorecorder en andere randapparaten (uitgez. CD-i/CD Photo)

- Sluit de antennekabels ①, ② en ③ aan zoals op de tekening hiernaast. U krijgt een betere beeldkwaliteit als u daarbij ook de eurokabel ⑤ op **EXTERNAL 2** en de eurokabel ④ op **EXTERNAL 1** aansluit.
- Zoek het testsignaal van uw randapparatuur op dezelfde manier als voor de videorecorder.

Met een videorecorder aangesloten op **EXTERNAL 1** kunt u enkel een programma opnemen van uw TV.

Alleen met een videorecorder aangesloten op **EXTERNAL 2** is het mogelijk om zowel een programma van uw TV als van andere aangesloten apparatuur op te nemen. Zie Opnemen op uw videorecorder, p. 18.

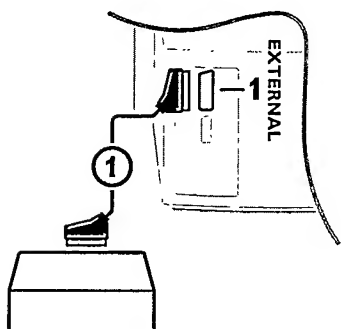


Camera en camcorder

- Sluit uw camera of camcorder aan rechts op uw TV.
- Sluit de apparatuur aan op VIDEO ② en AUDIO L ③ voor mono-apparatuur.
- Druk herhaaldelijk op de toets I-II onder het deurtje van uw afstandsbediening om het geluid te kiezen uit één of beide luidsprekers van uw TV.
- Sluit ook AUDIO R ③ aan voor stereo-apparatuur.
Met een S-VHS camcorder krijgt men S-VHS kwaliteit door de S-VHS kabels aan te sluiten op de S-VHS ingang ① en op de AUDIO-uitgangen ③.

Andere randapparatuur

Sluit de eurokabel ① aan op EXTERNAL 1 zoals op de tekening hiernaast.



Alleen voor een CD-i/Photo CD apparaat :

- Druk tegelijkertijd op de toetsen [?] en [ON] onder het deurtje van de afstandsbediening.

INSTALLATIE

Menutaal
Land

Automatische installatie
Handmatige installatie
Zender een naam geven
Herschikken
Favoriete TV-zenders

Aansluitschema's

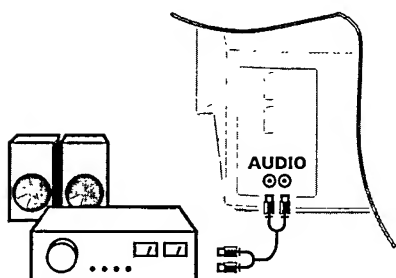
- CONFIGURATIE

CONFIGURATIE

CD-i/Photo CD

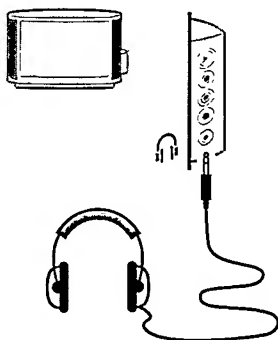
Decoder/Descrambler
Informatieregel
INSTALLATIE

- Kies **CD-i/Photo CD Aanwezig** in het Configuratie menu van het **INSTALLATIE** menu.
Zo verkrijgt u een optimale beeldkwaliteit voor uw CD-i/Photo CD.
- Houd de rode **MENU** toets ingedrukt om alle menu's uit te schakelen.



Audio-apparatuur / Versterker

- Sluit de audiokabels aan op de audio-ingang van uw audio-apparatuur en op AUDIO L en R achteraan op uw TV.
U kunt het geluid van de TV beluisteren via uw audio-apparatuur.



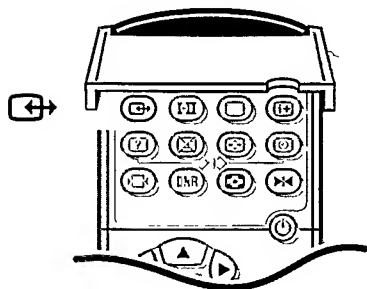
Hoofdtelefoon

- Stop de stekker in de aansluiting voor de hoofdtelefoon ① rechts op de TV.
- Druk op [X] op de afstandsbediening om de interne luidsprekers van uw TV uit te schakelen.
De hoofdtelefoonaansluiting heeft een impedantie tussen 8 en 4000 Ohm en is van het 3,5 mm jack-type.
- Kies **Hoofdtelefoon** in het **GELUID** menu om het volume van de hoofdtelefoon aan te passen en kies nagesynchroniseerd of oorspronkelijke taal (indien de TV-zender in twee talen uitzendt) voor het geluid in de hoofdtelefoon. Zie p. 10.

Wilt u meer randapparatuur op uw TV aansluiten, raadpleeg dan uw handelaar.

Randapparatuur kiezen

easy LINK




Indien het televisietoestel verbonden is met een videorecorder die over de EasyLink-functie beschikt, zal het toestel in sommige gevallen ingeschakeld worden, zelfs als het in de standby-stand stond (bijv. bij het afspelen van de band,...). Dit is niet mogelijk indien Kinderslot Aan geselecteerd is.

Apparatuur aangesloten met enkel een antennekabel:

- Kies met de cijfertoetsen het programmanummer waaronder u het testsignaal hebt vastgelegd.

Apparatuur aangesloten met een eurokabel of rechts op uw TV

- Druk herhaaldelijk op de toets  om EXT1, EXT2 of FRONT te kiezen, afhankelijk van waar u uw apparatuur hebt aangesloten, achteraan of rechts op uw TV.

Opmerking : de meeste apparaten schakelen zelf om (decoder, videorecorder).









Wilt u opnieuw een TV-zender bekijken ?

- Geef het programmanummer van de TV-zender die u wilt bekijken in met de cijfertoetsen.



Videorecorder toetsen

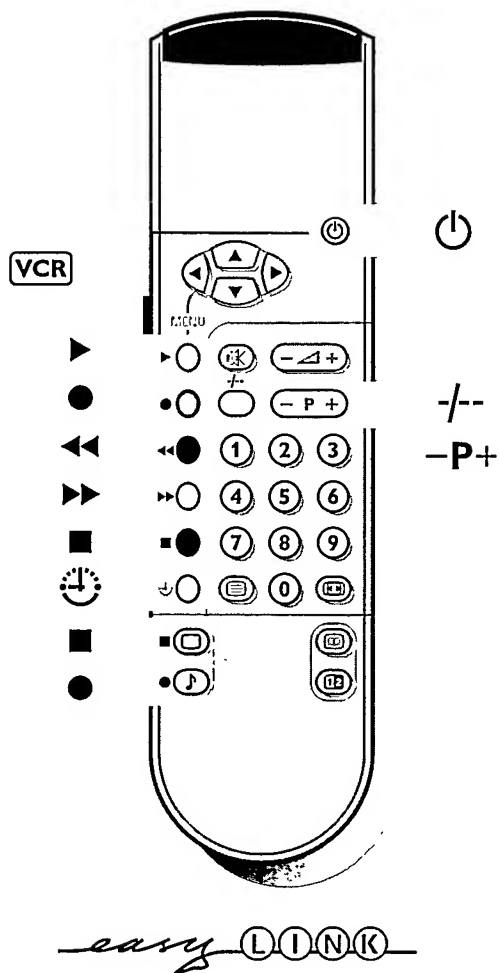
Met de afstandsbediening van de TV kunt u de meeste beeldapparatuur uit ons productassortiment bedienen.

Druk tegelijkertijd de toets **VCR** in en :

- ▶  voor weergave,
-  voor opname,
- ◀◀  voor terugspoelen,
- ▶▶  voor vooruitspoelen,
-  voor stop,
- ⌚  voor timer (op sommige modellen),
- /-- voor het selecteren van een programmanummer bestaande uit één of twee cijfers van op de videorecorder,
- P+  om snel de TV-zenders van de tuner van uw videorecorder te doorlopen,
- 0 tot 9 om TV-zenders te kiezen van de tuner van uw videorecorder,
- ⏻  om uw videorecorder tijdelijk uit te schakelen.

Deze toetsen functioneren met videorecorders die de RC5 code standaard gebruiken.

Indien uw videorecorder over de EasyLink-functie beschikt, kunnen de toetsen ●  en ■  voor opname en stop bediend worden in de TV-mode.



Opnemen op een videorecorder zonder EasyLink

Om S-VHS-kwaliteit op te nemen, dient u een S-VHS randapparaat rechtstreeks op de videorecorder aan te sluiten.

1. Een TV programma opnemen

alleen met een antennekabel

- Kies het programmanummer op uw videorecorder.
- Zet uw videorecorder in opnamestand.
(Zie de handleiding van uw videorecorder.)

Het overschakelen naar andere programmanummers op uw TV-toestel stoort het opnemen niet !

met een **eurokabel** aangesloten op de euroconnector **EXTERNAL 2**

Met een videorecorder aangesloten op EXTERNAL 2 is het mogelijk om zowel een programma van uw TV als van andere aangesloten apparatuur op te nemen.

- Kies het programmanummer op de TV.
- Kies de juiste external op uw videorecorder.
- Zet uw videorecorder in opnamestand.
U neemt op wat u op het scherm ziet.

Wijzig de programmanummers niet of schakel uw TV-toestel niet uit terwijl u aan het opnemen bent !

met een **eurokabel** aangesloten op de euroconnector **EXTERNAL 1**

Met een videorecorder aangesloten op EXTERNAL 1 kunt u enkel een programma opnemen van uw TV.

- Kies het programmanummer op de TV.
- Zet uw videorecorder in opnamestand.

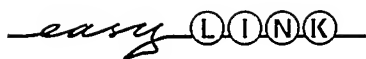
Het overschakelen naar een programma van op aangesloten randapparatuur stoort het opnemen niet.

2. Een programma opnemen op uw videorecorder aangesloten op EXTERNAL 2 van op een Audio/Video-apparaat aangesloten op EXTERNAL 1 of rechts op uw toestel

- Schakel de apparatuur in.
- Kies de juiste external op uw videorecorder.
- Zet uw videorecorder in opnamestand.
U neemt op wat u op het scherm ziet.

Wijzig de programmanummers niet of schakel uw TV-toestel niet uit terwijl u aan het opnemen bent !

Opnemen op een videorecorder met EasyLink



Indien u een S-VHS videorecorder aangesloten hebt die met de EasyLink-functie uitgerust is, kunt u S-VHS-kwaliteit opnemen van een S-VHS randapparaat dat rechts op het televisietoestel aangesloten is (bijv. van een S-VHS camcorder).

Het is mogelijk een directe opname te starten van het programma dat op het TV-scherm weergegeven wordt.

- Houd de **VCR**-toets aan de linkerkant van de afstandsbediening ingedrukt en druk tegelijkertijd op de **●** **♪**-toets.
De videorecorder wordt ingeschakeld indien hij op standby stond en een boodschap die aangeeft wat opgenomen wordt, verschijnt onderaan het scherm.
De videorecorder begint met het opnemen van het geselecteerde TV-programma.
- Druk op de **■** **□**-toets om het opnemen te stoppen.

Wanneer u een programma opneemt van een randapparaat dat aan **EXTERNAL 1** of **FRONT** aangesloten is, is het kiezen van een ander TV-programma op het scherm niet toegestaan.

Wilt u terugkeren naar een TV-programma, druk dan twee keer op het gewenste programmanummer. De opname stopt en uw videorecorder gaat in standby.

Als u het toestel in de standby-stand zet, terwijl U een programma opneemt van een randapparaat dat aan **EXTERNAL 1** of **FRONT** aangesloten is, wijst het knipperende rode lampje aan de voorzijde van uw TV-toestel erop dat u nog aan het opnemen bent. Het knipperen stopt na het beëindigen van de opname.


Tips

Onderhoud van het scherm

Maak uw TV schoon met een ietwat vochtig en zacht doekje. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen die de bescherm laag van uw TV-scherm kunnen aantasten.

Slecht beeld

Hebt u het juiste TV-systeem gekozen? Staat uw toestel of huisantenne te dicht bij luidsprekers, niet gearde audio-apparatuur of neonlichten, e.d. Bergen of hoge gebouwen kunnen dubbel beeld of spookbeelden veroorzaken. Soms kunt u de beeldkwaliteit verbeteren door de richting van de buitenantenne te wijzigen.

Is het beeld of teletekst onherkenbaar? Ga eens na of u de juiste frequentie hebt ingegeven. Zie Installatie, p. 5. Zijn helderheid en contrast ontregeld? Druk op de toets .

Soms is een slechte beeldkwaliteit mogelijk wanneer een S-VHS camera, aangesloten rechts op de TV, ingeschakeld is terwijl er ook een ander apparaat aangesloten is op EXT1 of EXT2. Schakel in dit geval een van de apparaten uit.

Geen beeld

Is de antenne goed aangesloten? Zit de antennestekker stevig vast op de antenne-ingang? Is de antennekabel van goede kwaliteit en heeft die de geschikte antennestekker? Zijn de aansluitingen naar een eventueel tweede TV in orde? Raadpleeg uw handelaar als u er niet zeker van bent.

Afstandsbediening

Indien uw TV-toestel niet meer reageert op de afstandsbediening zijn de batterijen misschien leeg.

U kunt nog steeds de toets Menu en de +/- toetsen gebruiken bovenaan de TV.

Menu

Hebt u een verkeerd menu gekozen? Druk opnieuw op dezelfde toets om uit het menu te gaan.

Geen oplossing?

Schakel eens uw toestel uit en opnieuw in. **Probeer nooit zelf een defect toestel te herstellen.**

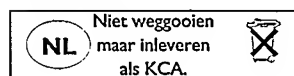
Raadpleeg uw handelaar of haal er een TV-technicus bij.

Richtlijnen voor einde levensduur

Uw nieuwe TV bevat materialen die voor hergebruik geschikt zijn. Aan het eind van de levensduur van de TV kunnen gespecialiseerde bedrijven de afgevoerde TV ontmantelen om het voor hergebruik geschikte materiaal te verzamelen, en zo weinig mogelijk materiaal te hoeven wegdoen. Informeer a.u.b. naar de plaatselijke voorschriften voor het wegdoen van uw oude TV-toestel.

Wat met lege batterijen

De bijgeleverde batterijen bevatten niet de zware metalen kwik en cadmium. Toch mogen in veel landen de lege batterijen niet met het huisvuil weggegooid worden. Informeer a.u.b. naar de plaatselijke voorschriften voor het wegdoen van lege batterijen.



Index

- a ACI, 4
 - audio-apparatuur, 16
 - automatische installatie, 4
- b balans, 10
 - bass, 10
 - beeldinstellingen, 10
 - beeldformaat, 8
 - bericht, 12
- c camcorder, 16
 - CD-i/ Photo CD, 16
 - contrast, 10
 - contrast plus, 10
 - configuratie, 7
- d decoder/descrambler, 7
 - digitaal, 9
 - digital scan, 10
 - diversen, 11
 - DNR, 9
- e easy teletekst, 13
 - eurokabel, 15
- f favoriete TV-zenders, 6
 - frequentie, 5
- g geluid, 10
 - geluidsmode, 9
 - geluid onderbreken, 8
- h handmatige installatie, 5
 - herschikken, 6
 - hoofdtelefoon, 16
 - hue, 10
- i incredible surround, 8
 - installatie, 4
 - informatieregel, 7
- k kinderslot, 11
 - kleur, 10
- l land, 4
 - loudness, 10
- m menutaal, 4
 - mono, 9
- n naam geven, 6
- o ondertitels, 9
 - opname, 18
- p permanent programmanummer, 9
 - persoonlijke voorkeur, 9
 - PP vastleggen, 11
 - programmagids, 8
 - programmalijs, 8
- r randapparatuur, 15
- s scherminfo, 9
 - scherpte, 10
 - smart beeld en geluid, 8
 - speciale teletekstfuncties, 14
 - standby, 8
 - standby-klok, 11
 - stereo, 9
 - stilstaand beeld, 9
 - strobe, 9
 - subpagina's teletekst, 14
 - S-VHS, 18
- t taal, 4
 - teletekst, 13
 - tijd, 9
 - tint, 10
 - treble, 10
 - TV inschakelen, 3
 - TV-zenders zoeken, 5
 - TV-zenders vastleggen, 5
 - tweetalige uitzending, 9
- v videorecorder, 16
 - volume, 8

Woordenlijst

100 Hz

Technologie die TV-kijken voor uw ogen ontspannender maakt. Bij de 100 Hz technologie wordt het beeld 100 maal per seconde geprojecteerd. Hierdoor is er geen enkele flikkering meer waar te nemen.

Automatic Channel Installation (ACI)

Het ACI-systeem (Automatic Channel Installation) installeert alle TV-kanalen automatisch in de volgorde waarin uw kabelmaatschappij ze u aanbiedt, op voorwaarde uiteraard dat er data worden doorgestuurd. ACI neemt ook automatisch het programmanummer en de programmanaam op. Met ACI gaat de installatie van de kanalen volledig automatisch: dus zeer eenvoudig en in slechts enkele seconden.

Digital scan

Deze vernieuwing elimineert de lijntrilling, de storende vibratie van de horizontale beeldlijnen. In combinatie met de 100 Hz technologie zorgt ze voor een beeld dat zo stabiel is als een dia.

DNR

Digital Noise Reduction elimineert beeldruis. Door de DNR-instelling bij te regelen zal beeldruis verdwijnen en kunt u genieten van een helder en onvervormd beeld.

EasyLink

Permanente digitale communicatie tussen een TV en een videorecorder, onder ander voor het installeren van TV-zenders. Voorwaarde is dat beide toestellen zijn uitgerust met EasyLink.

Easy Text

Easy Text onthoudt uw voorkeurspagina's uit teletekst voor u en roept ze onmiddellijk voor u op. Zie Teletekst.

Euroconnector

Een 21-pins aansluitingssysteem waarmee u op eenvoudige wijze diverse types audio/video- en computerapparatuur kunt aansluiten.

Incredible Surround

Systeem om de geluidsweergave van uw TV of audiotoeleestel te verrijken. Zorgt voor een verbeterd stereo-effect door de indruk te wekken dat de luidsprekers verder uit elkaar staan dan eigenlijk het geval is.

Kinderslot

Functie waarmee u belet dat kinderen ongecontroleerd TV of video kijken. TV of video wordt vergrendeld en ontgrendeld met de afstandsbediening.

Menu

Overzichtelijke weergave op het scherm van functies en mogelijkheden die u kunt selecteren door de cursor te verplaatsen of door de afstandsbediening te gebruiken.

Nicam

NICAM is een methode om digitaal stereo TV-geluid over te dragen. Deze methode wordt bijvoorbeeld gebruikt in België, Groot-Brittannië, Scandinavië, Spanje en Portugal. NICAM Digital Stereo garandeert een geluidskwaliteit die vergelijkbaar is met CD.

NTSC

National Television Standards Committee. Een systeem voor de uitzending van samengestelde kleuren dat gebruikt wordt in de USA, Japan en delen van Zuid-Amerika en Zuidoost-Azië.

Smart Beeld en Geluid

Toetsen op de afstandsbediening om de beeld- en klankinstelling snel en eenvoudig bij te regelen. Met één druk op de knop zijn diverse voorgeprogrammeerde beeld- en klankinstellingen oproepbaar.

Standby-klok

Functie om uw TV-toestel zo te programmeren dat het na een instelbare tijdsduur automatisch wordt uitgeschakeld.

Stilstaand beeld

TV-functie waarmee u een bepaald beeld kunt "bevriezen" om rustig bepaalde details te bekijken of bijvoorbeeld geprojecteerde telefoonnummers te noteren.

Teletekst

Zie ook Easy Text
WST: World Standard Teletext.
FLOF: Full Level one Features. Door RTBF, BBC en RVE gebruikt systeem voor snelle toegang tot teletekstpagina's.
TOP: Table of (Teletext) Pages. Duits systeem voor eenvoudige toegang tot teletekstpagina's.

Tint (of Hue in NTSC)

TV-functie om de algemene kleurbalans tussen "koud" en "warm" te veranderen en op uw persoonlijke smaak af te stemmen.

Table of TV frequencies.
Frequenztabelle der Fernsehsender.
Liste des fréquences des émetteurs.
Frequentietabel TV-Zenders.
Tabella delle frequenze delle trasmissioni.
Lista de las frecuencias de las emisoras.
Lista das frequências dos emissores.
Liste over TV sanderne.
Tabell over TV-frekvenser.

Tabell över TV-frekvenser.
TV-taajuustaulukko.
Κατάλογος συχνοτήτων πομπών.

EUROPE	
CHANNEL	FREQ (MHz)
E2	48.25
E3	55.25
E4	62.25
E5	175.25
E6	182.25
E7	189.25
E8	196.25
E9	203.25
E10	210.25
E11	217.25
E12	224.25
S1	105.25
S2	112.25
S3	119.25
S4	126.25
S5	133.25
S6	140.25
S7	147.25
S8	154.25
S9	161.25
S10	168.25
S11	231.25
S12	238.25
S13	245.25
S14	252.25
S15	259.25
S16	266.25
S17	273.25
S18	280.25
S19	287.25
S20	294.25
H1	303.25
H2	311.25
H3	319.25
H4	327.25
H5	335.25
H6	343.25
H7	351.25
H8	359.25
H9	367.25
H10	375.25
H11	383.25
H12	391.25
H13	399.25
H14	407.25
H15	415.25
H16	423.25
H17	431.25
H18	439.25
H19	447.25
21	471.25
22	479.25
23	487.25
24	495.25
25	503.25
26	511.25
27	519.25
28	527.25
29	535.25
30	543.25
31	551.25
32	559.25
33	567.25
34	575.25
35	583.25
36	591.25
37	599.25
38	607.25
39	615.25
40	623.25
41	631.25
42	639.25
43	647.25
44	655.25
45	663.25
46	671.25
47	679.25
48	687.25
49	695.25
50	703.25
51	711.25
52	719.25
53	727.25
54	735.25
55	743.25
56	751.25
57	759.25
58	767.25
59	775.25
60	783.25
61	791.25
62	799.25
63	807.25
64	815.25
65	823.25
66	831.25
67	839.25
68	847.25
69	855.25

EASTERN EUROPE	
CANAL	FREQ (MHz)
R1	49.75
R2	59.25
R3	77.25
R4	85.25
R5	93.25
R6	175.25
R7	183.25
R8	191.25
R9	199.25
R10	207.25
R11	215.25
R12	223.25
S1	105.25
S2	112.25
S3	119.25
S4	126.25
S5	133.25
S6	140.25
S7	147.25
S8	154.25
S9	161.25
S10	168.25
S11	231.25
S12	238.25
S13	245.25
S14	252.25
S15	259.25
S16	266.25
S17	273.25
S18	280.25
S19	287.25
S20	294.25
H1	303.25
H2	311.25
H3	319.25
H4	327.25
H5	335.25
H6	343.25
H7	351.25
H8	359.25
H9	367.25
H10	375.25
H11	383.25
H12	391.25
H13	399.25
H14	407.25
H15	415.25
H16	423.25
H17	431.25
H18	439.25
H19	447.25
21	471.25
22	479.25
23	487.25
24	495.25
25	503.25
26	511.25
27	519.25
28	527.25
29	535.25
30	543.25
31	551.25
32	559.25
33	567.25
34	575.25
35	583.25
36	591.25
37	599.25
38	607.25
39	615.25
40	623.25
41	631.25
42	639.25
43	647.25
44	655.25
45	663.25
46	671.25
47	679.25
48	687.25
49	695.25
50	703.25
51	711.25
52	719.25
53	727.25
54	735.25
55	743.25
56	751.25
57	759.25
58	767.25
59	775.25
60	783.25
61	791.25
62	799.25
63	807.25
64	815.25
65	823.25
66	831.25
67	839.25
68	847.25
69	855.25

FRANCE	
CANAL	FREQ (MHz)
2	55.75
3	60.50
4	63.75
5	176.0
6	184.0
7	192.0
8	200.0
9	208.0
10	216.0
B	116.75
C	128.75
D	140.75
E	159.75
F	164.75
G	176.75
H	188.75
I	200.75
J	212.75
K	224.75
L	236.75
M	248.75
N	260.75
O	272.75
P	284.75
Q	296.75
H1	303.25
H2	311.25
H3	319.25
H4	327.25
H5	335.25
H6	343.25
H7	351.25
H8	359.25
H9	367.25
H10	375.25
H11	383.25
H12	391.25
H13	399.25
H14	407.25
H15	415.25
H16	423.25
H17	431.25
H18	439.25
H19	447.25
21	471.25
22	479.25
23	487.25
24	495.25
25	503.25
26	511.25
27	519.25
28	527.25
29	535.25
30	543.25
31	551.25
32	559.25
33	567.25
34	575.25
35	583.25
36	591.25
37	599.25
38	607.25
39	615.25
40	623.25
41	631.25
42	639.25
43	647.25
44	655.25
45	663.25
46	671.25
47	679.25
48	687.25
49	695.25
50	703.25
51	711.25
52	719.25
53	727.25
54	735.25
55	743.25
56	751.25
57	759.25
58	767.25
59	775.25
60	783.25
61	791.25
62	799.25
63	807.25
64	815.25
65	823.25
66	831.25
67	839.25
68	847.25
69	855.25

ITALY	
CANALE	FREQ (MHz)
A	53.75
B	62.25
C	82.25
D	175.25
E	183.75
F	192.25
G	201.25
H	210.25
H1	217.25
S1	105.25
S2	112.25
S3	119.25
S4	126.25
S5	133.25
S6	140.25
S7	147.25
S8	154.25
S9	161.25
S10	168.25
S11	231.25
S12	238.25
S13	245.25
S14	252.25
S15	259.25
S16	266.25
S17	273.25
S18	280.25
S19	287.25
S20	294.25
H1	303.25
H2	311.25
H3	319.25
H4	327.25
H5	335.25
H6	343.25
H7	351.25
H8	359.25
H9	367.25
H10	375.25
H11	383.25
H12	391.25
H13	399.25
H14	407.25
H15	415.25
H16	423.25
H17	431.25
H18	439.25
H19	447.25
21	471.25
22	479.25
23	487.25
24	495.25
25	503.25
26	511.25
27	519.25
28	527.25
29	535.25
30	543.25
31	551.25
32	559.25
33	567.25
34	575.25
35	583.25
36	591.25
37	599.25
38	607.25
39	615.25
40	623.25
41	631.25
42	639.25
43	647.25
44	655.25
45	663.25
46	671.25
47	679.25
48	687.25
49	695.25
50	703.25
51	711.25
52	719.25
53	727.25
54	735.25
55	743.25
56	751.25
57	759.25
58	767.25
59	775.25
60	783.25
61	791.25
62	799.25
63	807.25
64	815.25
65	823.25
66	831.25
67	839.25
68	847.25
69	855.25

GB

The frequencies used by a cable company may differ from the frequencies on the table. Consult your cable company or your dealer for detailed information.

D

In Kabelfernsehanlagen können Abweichungen von den in den Frequenztabelle aufgeführten Frequenzen vorkommen. Bitte wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder Ihre Kabelfernsehgeseilschaft, die Ihnen die zutreffenden Frequenzen mitteilt.

F

Les fréquences utilisées par une société de télédistribution peuvent être différentes de celles sur la liste des fréquences. Consultez votre société de télédistribution ou votre revendeur pour des informations plus détaillées.

NL

De frequenties die gebruikt worden door een kabelmaatschappij kunnen verschillen van deze op de tabel. Raadpleeg uw kabelexploitant of uw handelaar voor meer informatie.

I

Le frequenze usate per una società di teledistribuzione possono essere differenti di quelle nella tabella. Consultate la società di teledistribuzione o il vostro rivenditore per informazione specifica.

E

Las frecuencias utilizadas por las empresas de distribución de señal por cable, pueden ser diferentes de las que se encuentran en esta tabla. Consulte con su compañía de distribución de televisión por cable o con su distribuidor para que le proporcionen una información más detallada.

P

As frequências utilizadas por uma sociedade de teledistribuição podem ser diferentes das indicadas na lista de frequências. Consultar a sociedade de teledistribuição ou o vendedor para informações mais detalhadas.

DK

Frekvenser benyttet af kabel operatører kan være afvigende fra disse, kontakt deres kabel operatør eller forhandler for nærmere information.

N

Frekvensene som benyttes på et kabelnett kan avvike fra de som er oppført i tabellen. Kontakt ditt kabel-TV selskap eller din forhandler for nærmere opplysninger.

S

Frekvenserna som används i kabel-TV-näten kan avvika från frekvenserna i tabellen. Kontakta ditt kabel-TV-bolag eller din radiohandlare för vidare information.

SF

Kaapeliyhtiöiden käyttämät taajuudet voivat poiketa taulukossa olevista taajuuksista. Tarkat tiedot saat kaapeliyhtiöstä tai myyjältä.

GR

Οι συχνότητες που χρησιμοποιούνται από μια εταιρεία τηλεμετάδοσης είναι δυνατόν να είναι διαφορετικές από αυτές που περιέχει ο κατάλογος. (Συμβουλευθείτε την εταιρεία τηλεμετάδοσης ή τον πωλητή για λεπτομερέστερες πληροφορίες).

Printed on recycled paper



Printed in France - SIPP Pantin

GB - DE - FR - NL

3104 305 4767.1